

Camion (châssis)	Marque V O L V O	N 88 - . . S +) (largeur 2300)	Fiche d'homologation n° CH 3850 20
---------------------	---------------------	------------------------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "N 88" de chaque côté à l'avant sur carénage du radiateur.
 "N 88-. .S" au-dessus du No de châssis et sur plaquette du constructeur
 à l'avant à gauche latéralement sur longeron.

Numéro du châssis frappé à l'AV à droite, latéralement sur longeron devant support AR du ressort.
 Signe d'identification du moteur frappé "TD 100 A" dev. No du mot. à gauche, s. bloc-mot. dev. pompe à injection
 Constructeur AB V O L V O, Goeteborg (S) Importateur Automobiles VOLVO SA, Lyss ++)

CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>6</u> Entretien <u>arrière</u>	MOTEUR Genre en ligne Temps <u>4</u>
Direction <u>à gauche (ZF-Hydro)</u> Assistance <u>hydraulique</u>	Marque <u>VOLVO</u> Carbur. <u>D</u>
Frein de service <u>à air comprimé, 2 circ. à expansion interne</u>	Type <u>TD 100 A</u>
Frein auxiliaire <u>à ressort, air compr. Ralentisseur s/éch. non progr.</u>	Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>6</u>
Frein stationn. <u>du circuit AV **)</u> Frein pr. rem. <u>2-cond., indirect</u>	Alésage <u>120,65</u> Course <u>140</u>
Transmission <u>***)</u> Nombre vit. <u>***)</u>	Cylindr. <u>9599</u> cm ³ CV-Impôt <u>48,89</u>
Blocage differ. <u>MÉC.</u> Crochet rem. <u>s. demande</u> Vitesse max. <u>***)</u> km/h	CV-puiss. <u>260 (DIN)</u> à <u>2200</u> t/m

CARROSSERIE Forme <u>cabine normale</u> Nombre portes <u>2</u>	Réfrigérissement <u>eau</u>
Toit ouvert <u>-</u>	Bruit <u>84</u> dB (A) à <u>2560</u> t/m
Nombre de places : Total <u>3</u> ; AV <u>3</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>-</u>	Amortissement bruit <u>1</u> pot 900 x Ø 200

DIMENSIONS	Voie AV <u>1940</u> AR <u>1720</u>
Diam. braquage G <u>9)</u> DR <u>9)</u>	
Empattement <u>+</u> <u>/</u> <u>/</u> <u>/</u>	
	Dimensions ext. Dimensions int.
Longueur <u>+</u>	
Largeur <u>2300</u>	
Hauteur <u>2530</u>	
Porte à faux AV <u>1270</u>	
AR <u>+</u>	
lat. <u>-</u>	

POIDS (S)	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>selon carrosserie</u>			
Charge utile	<u>selon carrosserie</u>			
Poids total				<u>16000</u>
Garantie fabr.	<u>6000</u>	<u>13000</u>	<u>19000</u>	<u>9)</u>
Dimens. pneus	<u>11.00R20 (Radial) ou 12.00-20 16PR</u>			
Charge p. essieu	<u>6500 (8 resp. 8,5)</u>	<u>11500 (8 resp. 8,5)</u>		
	<u>7500</u>	<u>13000</u>		
Poids max. pour train routier				<u>52 t</u>
Avec engrenages dans moyeux				<u>70 t</u>

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 V

Feux de route 2/CR (E) Avertisseur optique -

Feux de croisement 2/CR (E) Feux de position 2/A (E)

Feux de gabarit 2/A (E) Feux de brouillard -

Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 104 (dB/A)

Essuie-glace 2/pneumat. (sans palier) Lave-glace oui

Feux arrière 2/R (E) Catadioptres 2/I (E)

Feux stop 2/S1 (E) Feux de recul -

Eclair. plaque contr. 1/à gauche comb. Plaque forme haute obscure

Rétroviseur 2/de chaque côté Indic. vitesse km/h +

Indic. direction clign. 4/ [tachygraphe

AV 4 (E) latér. - AR 2a (E)

Avert. clign. - Lampes de travail -

Cale d'arrêt : 290 x 160 x 180 mm

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion

Marque & type VOLVO N 88...S

Homologation n° CH 3850 20

Forme de la carr.

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide sel. bull. de passage Carburant D

Charge utile sel. vhc. CV 48,89

Poids total 16000 Poids de l'ensemble -

Cylindrée 9599 cm³

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé = N 88-44S - 8685

+) Modèles: empattement: longueur totale: Porte-à faux AR:

N 88-38 S	3800 mm	6156 mm	1100 mm
N 88-44 S	4400 mm	7416 mm	1760 mm
N 88-48 S	4800 mm	7936 mm	1880 mm
N 88-52 S	5200 mm	8556 mm	2100 mm
N 88-56 S	5600 mm	9236 mm	2380 mm

++) 2ème importateur: Fritz Häusermann, Zurich et Effretikon /ZH

*) Vhc. homologué av. régulateur s. essieu AR; un régulateur de la force de freinage n'est pas exigé, lorsque la charge utile est inférieure au poids à vide.

**) Frein à ressorts: libération de secours (bouton-poussoir) depuis circuit AV; avec libération mécanique.

**) Transmission: R 60= 8 vit. (2x4) / SR 61= 16 vit. (2x4)x2 / MR 61= 8 vit. (2x4) avec convertisseur de couple.

V-max. varie selon la boîte et le pont AR entre 80 et 103 km/h.

§) Equipement et braquage: doivent être contrôlés lors de l'immatriculation.

Lyss, 27.12.71 / 26.1.72

Camion
(châssis)

Marque
V O L V O

N 88 - S
(largeur 2300 mm)

Fiche d'homologation n°
CH 3850 20

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I .

Complément du 12.4.72 - Mi

Essais de freinage et de démarrage en côte effectués avec un poids total de 19 000 kg.